

MOLDOVA

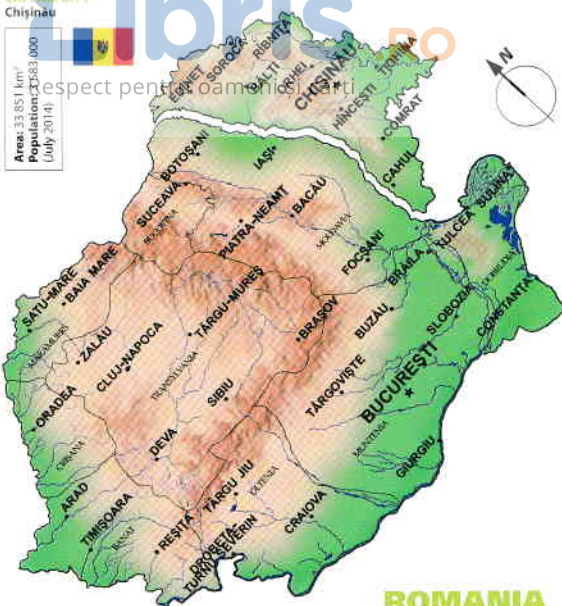
ADMINISTRATIVE STRUCTURE

Moldova is divided to 32 districts, three municipalities and two autonomous regions.

CAPITAL CITY

Chişinău

Area: 33 851 km²
Population: 2 583 000
(July 2014)



ADMINISTRATIVE STRUCTURE

Romania is divided to 41 counties and the municipality of Bucharest. Names of majority of counties are derived from the name of their capital.



ROMANIA

CAPITAL CITY

Bucureşti

Area: 238 391 km²
Population: 21 730 000
(July 2014)

DISTANCES BETWEEN CITIES

	Braşov	Bucureşti	Cluj-Napoca	Constanţa	Craiova	Iaşi	Sibiu	Timişoara
Braşov	-	161	264	380	205	299	142	399
Bucureşti	161	-	426	225	248	406	282	538
Cluj-Napoca	264	426	-	644	374	390	163	316
Constanţa	380	225	644	-	451	434	507	758
Craiova	205	248	374	451	-	504	236	353
Iaşi	299	406	390	434	504	-	441	691
Sibiu	142	282	163	507	236	441	-	256
Timişoara	399	538	316	758	353	691	256	-

Romanian phrasebook

LINGHEA

Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României

Romanian : Phrasebook – Ed. a 2-a, rev.

Timișoara : Linghea, 2015

ISBN 978-606-8491-54-7

811.135.1

© Lingea s.r.o., 2015

www.linghea.ro

Toate drepturile sunt rezervate.

Niciun fragment al acestei publicații nu poate fi reprodus, copiat sau transmis fără acordul scris al editurii.

Printed in the EU.

About the language 6

Numbers 10

Numbers 10

General phrases 12

Greeting and addressing 12

Meeting people 13

Saying goodbye 14

Wishes 15

Understanding 15

Requests, orders and suggestions 16

Thanks, satisfaction 19

Excuses, misunderstanding and regret 20

Agreement 21

Disagreement, refusal 22

Questions 23

Indicating time 26

Time 26

Months and years 27

Days and weeks 29

Hours and minutes 30

Colours and sizes 32

Colours 32

Sizes and qualities 33

Public notices 34

Public notices 34

Travel 42

Asking directions 42

Passport and customs control 43

Filling out forms 44

Travelling by car 46

Travelling by train 56

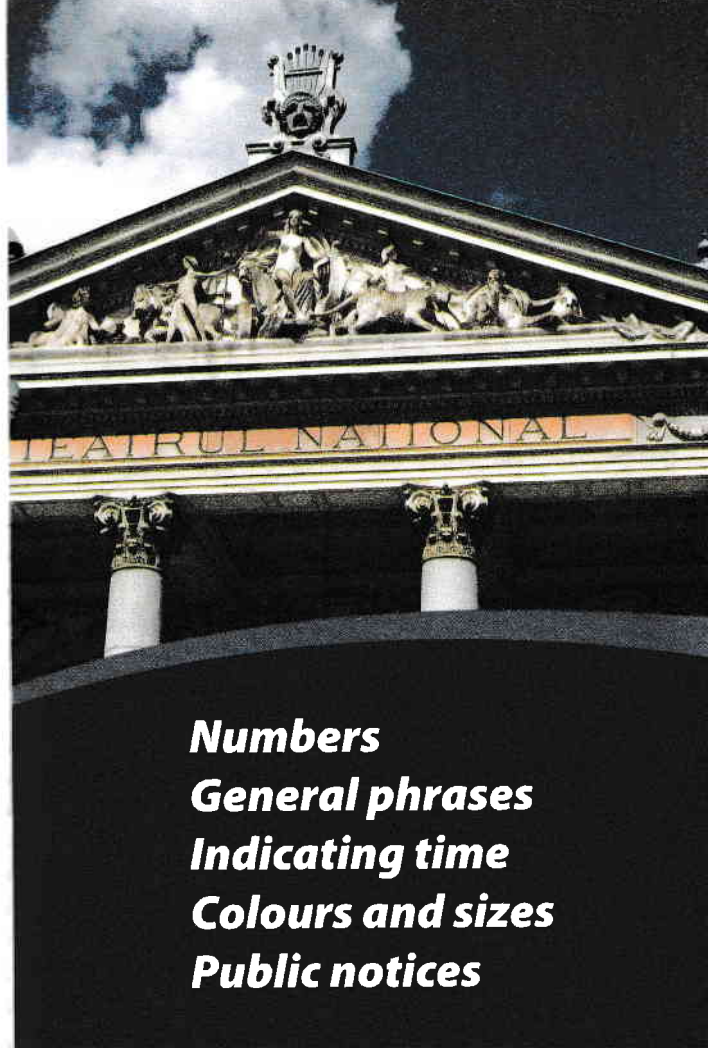
Travelling by plane 59

Ship cruises and tours 63

Public transport 66

Accommodation	68
Accommodation	68
Booking and reservations	69
In a hotel	70
Private accommodation	73
Camping	77
Eating and food	80
At a restaurant	80
The menu	82
Starters	83
Main dishes	84
Drinks	88
Desserts	90
Typical Romanian dishes	90
On holiday	94
Weather	94
Tourism and hiking	96
Sightseeing	99
Evening performance	102
In the pub	104
Flirting	107
Sports and leisure	110
Summer sports	110
Lido, swimming pool, beach	111
Diving	115
Fishing	117
Cycling	119
Mountaineering, climbing	121
Going to the football match	124
Skiing	125
Shopping	128
Purchasing and paying	128
Money matters	130
Shops and services	133
Food	135
Chemist, Drugstore	139
Photo & video	141

Clothes and shoes	142
At the post office	146
Emergency	147
Emergency	147
Car trouble	149
Accident	152
Health emergency	154
At the police station	158
Housing	162
Housing	162
Household appliances	165
Bathroom, toilet	169
Family	171
Family members	171
Family status	173
Family gatherings	174
Invitation	176
Visit	177
Work and jobs	179
Job	179
Looking for a job	184
Communication	187
Making a phone call	187
At the computer	189
Romanian-English Dictionary	194
English-Romanian Dictionary	240
Grammar	290
Useful information	308



Numbers
General phrases
Indicating time
Colours and sizes
Public notices

► Cardinal numbers

Numeralele cardinale

zero, nought	zero zehron
one	unu oonoo
two	doi doy
three	trei trey
four	patru pashroo
five	cinci chinch
six	șase shashen
seven	șapte shapten
eight	opt ohpt
nine	nouă nokiwa
ten	zece zench
eleven	unsprezece oonsprezenche
twelve	doisprezece donysprezenche
thirteen	treisprezece treysprezenche
fourteen	paisprezece paishprezenche
fifteen	cincisprezece chinchisprezenche
sixteen	șaisprezece shansprezenche
seventeen	șaptesprezece shaptesprezenche
eighteen	optsprezece ohptsprezenche
nineteen	nouăsprezece nonwasprezenche
twenty	douăzeci donwazench
twenty-one	douăzeci și unu donwazench shee oonoo
twenty-two	douăzeci și doi donwazench shee doy
thirty	treizeci treyzench
forty	patruzeci pashroozench
fifty	cincizeci chinchzench
sixty	șaizeci sharyzench
seventy	șaptezeci shaptenzench
eighty	optzeci ohptzench
ninety	nouăzeci nonwazench
a/one hundred	o sută oh sootă
hundred (and) twenty	o sută douăzeci oh sootă donwazench

two hundred	două sute doswa sooten
a/one thousand	o mie oh myen
two thousand	două mii donwa meel
fifteen hundred (and)	o mie cinci sute optzeci și trei
eighty three	oh myen chinch sooten ohptzench shee trey
a/one million	un milion oon meelyon

► Ordinal numbers

Numeralele ordinale

first	primul preemool
second	al doilea ah doilyenah
third	al treilea ah treilyenah
fourth	al patrulea ah pashrooleenah
fifth	al cincilea ah chinchileenah
sixth	al șaselea ah shashenleah
seventh	al șaptelea ah shaptenleah
eighth	al optulea ah ohptoolenah
ninth	al nouălea ah nonwaleenah
tenth	al zecelea ah zenchelenah
twentieth	al douăzecilea ah donwazenchleah
thirtieth	al treizecilea ah treyzenchleah
hundredth	al o sutălea ah oh sootaleenah

► Fractions

Fracții

a half	(o) jumătate (oh) zhoomatanteh
one and a half	unu și jumătate oonoo shee zhoomatanteh
a third	o treime oh treymen
two thirds	două treimi donwa treym
a quarter, (AmE) a fourth	un sfert oon sferht
three quarters	trei sferturi trey sferhturi
a fifth	o cincime oh chinchimen
a sixth	o șesime oh shenseemen
a seventh	o șeptime oh shehptemen
an eighth	o optime oh ohptemen
a ninth	a noua parte ah nonwah parteh
a tenth	o zecime oh zenchimen
one hundredth	o sutime oh sootemen

Libris

Respect pentru oameni și cărți

Greeting and addressing

Formule de salut și de adresare

Good morning.

Bună dimineața. boonă deemeenehahtsan

Hello.

Bună ziua. boonă zyooah

Hi.

Salut. sahloot

Good evening.

Bună seara. boonă sehahrah

Good night.

Noapte bună. nwahtpreh boonă

Excuse me.

Mă scuzați... mă skoozahtsi

Are you waiting for me?

Pe mine mă așteptați?

pek meeneh mă ahtshetphtahsi?

I am glad to see you.

Mă bucur să vă văd. mă bookoor să va vād

I haven't seen you for ages., (inform.) Long time no see.

Nu te-am mai văzut de-un car de ani.

noo tenahm mahy vāzoot deoon kahr deh ahh!

How are you (doing)?

Ce mai faceți? che mahy fanchets?

How is it going?, (inform.)

Ce faci?

What's up?

che fanchi?

How is your family?

Ce vă mai face familia?

che va mahy fanche fanmeelyah?

Did you have a good journey?

Ați avut o călătorie plăcută?

ahtsi ahvoot oh kalatohryeh plakoota?

Did you find it okay?

L-ați găsit ușor? lahtsi gaseet ooshohr?

The journey was okay.

N-au fost probleme pe drum.

nahw fohst problehmeh peh droom

Have you been here before?

Ați mai fost vreodată aici?

ahtsi mahy fohst vrehondante anych?

Thank you for asking.

Mulțumesc de întrebare.

mooltsoomeshk deh untrehbahreh

I am fine. And you?

Eu sunt bine. Dumneavoastră?

eyhw soont beeneh doomneahvwanstră?

Not bad., So so.

Așa și așa. ahashan shee ahashan

I can't complain.

Nu mă pot plânge. noo mă pont plündzhen

You look good.

Arătați bine. aratahtsi beeneh

Sir/Madam...

Domnule/Doamnă...

dohnmnooleh/dwahmna

Ladies and gentlemen!

Doamnelor și domnilor!

dwahmneelor shee dohnmneelor!

Meeting people

Să facem cunoștință

Can you tell me your name?

Care este numele dumneavoastră? kahreh yehsteh noomeleh doomneahvwanstră?

What's your name?

Cum te cheamă? koom teh kehahma?

My name is...

Mă numesc... mă noomehsk

I am...

Eu sunt... eyhw soont

Are you Mr. ...?

Dumneavoastră sunteți domnul...?

dohmneahvwanstră soontehsi dohnmnool?

Who are you?

Cine sunteți? chineh soontehsi?

Who is it?

Cine e (acolo)? chineh yeh (ankohloh)?

Who is that lady?

Cine e doamnă aceea?

chineh yeh dwahmna ahcheenah?

Do I know you?

Ne cunoaștem? neh koonwahstehm?

Do you know each other?

Vă cunoașteți? vă koonwahstehsi?

Do you know my wife?

O cunoașteți pe soția mea?

oh koonwahstehsi peh sohtsyah meeah?

Do you remember me?

Vă amintiți de mine?

vă ahmeenteetsi deh meeneh?

Have we met before?

Ne-am mai întâlnit/văzut undeva?

nehahm mahy untüneet/vazoot oondeevah?

Where do I know you from?

De unde ne cunoaștem?

deh bondeh neh koonwahstehm?

I'm afraid I don't know you.

Îmi pare rău, dar nu vă cunosc.

üm! pahreh raw, dahr noo vă koonohsk

Unfortunately, I don't remember you.

Din păcate, nu-mi amintesc de dumneavoastră.

deen pakahteh, noomee ahmeenteshk deh doomneahvwanstră

Let me introduce myself.

Dați-mi voie să mă prezint.

dahtsimee voyeh să mă prehzent

Let me introduce my wife to you.

Dați-mi voie să v-o prezint pe soția mea.

dahtsimee voyeh să voh prehzent peh sohtsyah meeah

Will you introduce me to...?

Îmi faceți cunoștință cu...?

üm! fanchetsi koonohstehntsaa koo?

Can you introduce us?

Ne puteți face cunoștință?

neh pootehsi fanche koonohstehntsaa?

Come and meet...

Vi-l prezint pe... veel prehzent peh

Libris

Respect pentru oamenii

This is Mr/Mrs X.

Domnul/Doamna X.
domnool/dovannan ks

This is my husband/boss.

Acesta este soțul/șeful meu.

These are my colleagues.

Aceștia sunt colegii mei.

Nice/Pleased to meet you., (form.) How do you do.

Îmi pare bine (să vă cunosc).
im' pahreh beeneh (sa va koonoisk)

It was nice meeting you.

Mi-a părut bine să vă cunosc.
meeah paroot beeneh sa va koonoisk

The pleasure was all mine.

Plăcerea e de partea mea.
placherehah yeh deh pahrtedah meeah



Saying goodbye

Cum ne luăm la revedere

Goodbye.

La revedere. lah rehvehdehreh

Bye!, Cheerio!

Pa! pah!

Take care!

Ai grijă de tine! ah'y greezha deh teeneh!

See you., Bye for now.

Pe curând. peh koorund

See you tomorrow.

Ne vedem mâine. neh vehdehm müyneh

Farewell

La revedere. lah rehvehdehreh

Give them my regards.,

Transmiteți-le salutări din partea mea.

Say hi to them for me.

trahnsmeetehtseeh sahlootar! deen pahrtedah meeah

Sorry, I am in a hurry.

Îmi pare rău, mă grăbesc.

I must go now., I've got to go.

Îm' pahreh raw, ma grabetsk

I have no time.

Trebuie să plec.

See you tomorrow at...

trehbooeeh sa pleik

N-am timp. nahm teemp

Ne vedem mâine la...

neh vehdehm müyneh lah

Let me hear from you!

Ne auzim! neh ahoozeem!

I will call you.

Te sun! teh soon!

Wishes

Urări

Cheers!, Chin chin!

Noroc! nohrohkl

Bless you!

Noroc! nohrohkl

Congratulations!

Felicitări! fehleechitar!

Good luck!

Baftă! bahfa!

Enjoy (it)!

Distracție plăcută! deestrahktsyeh plākootă!

Enjoy yourselves!, Have fun!

Distracție plăcută!
deestrahktsyeh plākootă!

Have a safe journey., Bon voyage.

Călătorie plăcută.
kalatohryeh plākootă

Come back in one piece!

Să vă întoarceți cu bine!
sa va untwahrchets! koo beeneh!

Happy birthday!

La mulți ani! lah moolts! ahn!

My condolences.

Sincere condoleanțe.
seenchereh kohndohlehahntseh

Happy Easter!

Paște fericit! pahsteh fehreechit!

Merry Christmas!

Crăciun fericit! krachioon fehreechit!

Happy New Year!

Un an nou fericit! oon ahn noah fehreechit!

Good for you!

Bravo! brahvoh!



Understanding

Înțelegerea

Excuse me?, I beg your pardon?, Sorry?

Poftim?
pohfteam?

Sorry. I don't understand.

Scuze, nu înțeleg. skoozeh, noo untsehlehg

I didn't understand you well.

Nu v-am înțeles bine.
noo vahm untsehlehsh beeneh

Can you repeat it?, (inform.)

Puteți să repetați?

Come again?

pootehts! sa rehpehtahts!

What did you say?

Ce-ați spus? cheahnts! spoos?

You misunderstood me.

M-ați înțeles greșit.

It must be some misunderstanding.

Trebuie să fie o neînțelegere.
trehbooeeh sa fye oh nehuntsehlehzhrehreh

Chris

Respect pentru oameni

There must be an explanation for this.

Can you explain it to me?

Do you speak English/German/French/Spanish/Italian/Russian?

I only speak a little German.

Speak more slowly please.

What does it mean?

Can you describe it in more detail?

Can you write it down for me?

How do you pronounce this word?

Do you understand me?

I understand., I get it.

Did you get it?, Did you understand?

Is it clear now?

I see., I got it.

I'm sorry, I still don't understand.

Can you correct me, if I make a mistake?

Trebuie să existe o explicație.

trebueeesh sa ehkseeesh on ehkspleekahsyeh

Puteți să-mi explicați?

pootents' samee ehkspleekahs'?

Vorbiți engleză/germană/franceză/
/spaniolă/italiană/rusă?

vohrbeets' ehnglenza/dzhehrmahna/
/franhcheza/spahnyohla/eetahyahna/roosa?

Vorbesc doar un pic germană.

vohrbeshk doahr oon peek dzhehrmahna

Vorbiți mai rar, vă rog.

vohrbeets' mahy rahr, va rohng

Ce înseamnă asta? che ünsehahnma anstah?

Îmi puteți da mai multe detalii?

ûmi' pootents' dah mahy moodteh dehtahlee'?

Îmi puteți nota pe ceva?

ûmi' pootents' nohtah peh chevah?

Cum se pronunță acest cuvânt?

koom seh pronoontsa ahnest koovûnt?

Mă înțelegeți? ma ûntsehlehndzheks'?

Înțeleg. ûntsehlehng

Ați înțeles?

ahts' ûntsehlehns?

E clar acum? yen klahr ahkoom?

Înțeleg. ûntsehlehng

Îmi pare rău, tot nu (vă) înțeleg.

ûmi' pahreh raw, toht noo (va) ûntsehlehng

Mă corectați dacă greșesc?

ma kohrenkhtahs' dahka grehshehsk?

Requests, orders and suggestions

Cereri, ordine și propuneri

Can you help me?

Could I (get)...?

Can you tell me...?

Would you do me a favour?

Mă puteți ajuta? ma pootents' ahzhootah?

Îmi puteți da...? ûmi' pootents' dah?

Îmi puteți spune...? ûmi' pootents' spooneh'?

Vă pot ruga ceva?

va poot roogah chevah?

Could you advise me...?

Could you arrange it?

I'd like to...

I'd like to ask you...

Would you be so kind and...?

Would it be possible (to)...?

I'd like to speak with...

I'd like to arrange/make an appointment.

Could we meet?

Can you wait a minute?

Can I borrow it?

Can I join you?

Will you pick me up?

Would you pass me...?

I wonder if...

Can you find out (for me)?

Excuse me, I need...

Can I help you?

I am looking for...

Can you show me there?

The best will be...

Would you like...?

And what about...?

We might (go to)...

Will you join us?

Îmi puteți da un sfat...?

ûmi' pootents' dah oon sfahst'?

Ați putea să vă ocupați de asta?

ahts' pootehah sa va ohkoopahst' deh anstah?

Mi-ar plăcea să...

meeahr plachah sa

Aș vrea să vă întreb...

ahsh vrehah sa va ûntrehb

Sunteți amabil să...?

soontents' ahmahbeel sa?

Ar fi posibil să...?

ahr fee pohseebeel sa?

Aș dori să vorbesc cu...

ahsh dorih sa vohrbeshk koo

Aș dori să stabilem o întâlnire.

ahsh dorih sa stabeeleem oh ûntûlneehreh

Am putea să ne întâlnim?

ahm pootehah sa neh ûntûlneem?

Ați putea să așteptați o clipă?

ahts' pootehah sa ahshentpahst' oh kleepea?

Pot să împrumut asta?

pohst sa ûmproomoot anstah?

Pot să vin cu voi?

pohst sa veen koo vohy?

Veniți să mă luați?

venneets' sa ma lwants'?

Puteți să-mi dați...?

pootents' samee dahst'?

Aș vrea să știu dacă...

ahsh vrehah sa shiyoo dahka

Puteți să aflați asta (pentru mine)?

pootents' sa ahflahst' anstah (penhtroo meeneh)?

Mă scuzați, am nevoie de...

ma skoozahst', ahm nehvoehdeh

Pot să vă ajut?

pohst sa va ahzhoot?

Caut...

kahoot

Mă puteți duce acolo?

ma pootents' doocheh ahkonloh?

Cel mai bine ar fi să...

chel mahy beeneh ahr fee sa

Ați vrea să...?

ahts' vrehah sa?

Ce-ai zice de...?

cheahy zeeche deh?

Am putea (să mergem la)...

ahm pootehah (sa mehrdzhehm lah)

Veniți cu noi?

venneets' koo noihy?

Libris

If you don't mind.

Dacă nu vă **deranjează**.

daka noo va deranjehahza

Do you mind if...?

Vă **deranjează** dacă...?

va deranjehahza daka?

Do you agree?

Sunteți **de acord**? soontetsi deh ankord?

Are you interested in it?

Vă **interesează**? va eentehrehsehahza?

Would you like to see it?

Vreți să îl/o vedeți? vretsî să îl/oh vehdetsi?

Should I call him?

Să-l chem? sal kemh?

Do you know it for sure?

Sunteți **sigur**? soontetsi seegoor?

Why not?

De ce nu? deh che noo?

As you wish.

Cum doriți. koom doritsi

You will have to...

Va trebui să... van trenbooe sa

Wait a moment, please.

Așteptați un moment, vă rog.
ahstehptahsi oon monmehnt, va rog

You can go in now.

Puteți **intra**. pootetsi eentrah

Come in!

Intrați! eentrahsi!

Come on in!

Haideti înăuntru! hahdetsi înaootrool

Take your coat/jacket off.

Dați-vă jos haina. dahsi va zhohs hahyhai

Sit down., Take a seat.

Luați loc. lwahsi loh

Make yourself at home.

Simțiți-vă ca acasă.

seemtseetsi va kah akahsa

I will show you around.

Haideti să vă arăt casa/apartamentul.

hahdetsi sa va arat

kansah/ahpahrtahmentool

What can I offer you?

Cu ce să vă servesc? koo che sa va sehrvetsk?

Would you like

Doriți să beți ceva?

doritsi sa behti chevah?

something to drink?

Help yourself/ yourselves.

Serviți-vă. sehrvetsi va

Have (another) one.

Mai la. mahy yah

Would you like some

Mai doriți?

more?

mahy doritsi?

Leave us alone.

Lăsați-ne singuri. lasahseeneh seengoor!

Go away!

Pleați! plehkahsi!

Get out!

Ieși! yeshi!

Get lost! Beat it!

Dispari! deespari!

Request

Romanians are very polite. If you want to ask about something or for something, start your request with the words **Nu vă supărați** – Excuse me for bothering you...



Thanks, satisfaction

Cum ne exprimăm mulțumirea și satisfacția

Thanks!

Mersi! mērseel

Thank you for everything.

Mulțumesc pentru tot.

mooltsoomehsk pehntrō tot

I appreciate that.

Îți sunt recunoscător.

îtsi soont rehkoonskōtor

No problem, Don't mention it., (AmE) You're welcome.

N-ai pentru ce.

nahy pehntrō che

My pleasure

Cu plăcere. koo placherēh

That's nice of you.

Frumos din partea dumneavoastră.

froomohs deen pahrtēah doomnehahvvastrā

You shouldn't have...

Nu trebuia... noo trehbooeah

Thank you in advance.

Mulțumesc anticipat.

mooltsoomehsk ahnteechipant

We like it here.

Ne place aici. neh plache ahychi

I liked it here very much.

Mi-a plăcut mult aici.

meeah plakoot moolt ahychi

We will recommend you to our friends.

Vă vom recomanda cunoșcutorilor noștri.
va vom rehkoonskōtor koonohskōotseelohr
nonshtree

We are not very satisfied with (the services)...

Nu suntem foarte mulțumiți (de serviciile)...
noo soontehm fwahrtēh mooltsoomeetsi (deh
sehrvēechiee)

We don't like our room.

Nu ne place camera noastră.

noo neh plache kahmehrah nwastrā

We demand a discount.

Cerem o reducere. cherēm oh rehdoochereh

I want my money back.,

Îmi vreau banii înapoi.

îmi vryahw bahneel înapohy

I want a refund.

Ne vom plănge conducerii de...

neh vom plândzhēh kohndoochereel deh

We will have to complain to the manager about...

Vreau să fac o reclamație.

vryahw sa fahk oh rehklahmahntsye

If you don't correct it, we will go elsewhere.

Dacă nu rezolvați problema, vom pleca în altă parte.
daka noo rehzhahvatsi
problehmah, vom plekah în alhtā pahrtēh